



Manual de funcionamiento

Secadora

T5675

Tipo N2...



Thinking of you
Electrolux

Indice

Indice

1 Advertencias de seguridad.....	5
2 Descripción de programas	7
2.1 Información general.....	7
2.2 Descripción de programas.....	7
2.3 Botones opcionales	10
3 Manipulación	11
3.1 Carga.....	11
3.2 Cómo poner en marcha la secadora	12
3.2.1 Panel con botones y botón selector.....	12
3.2.2 Panel sin botones	14
3.2.3 Secadoras que funcionan con monedas.....	16
4 Códigos de error	18
5 Mantenimiento.....	19
5.1 Información general.....	19
5.2 Es el momento de realizar el mantenimiento	19
5.3 Diariamente	20
5.4 Superficie bajo el filtro	21
5.5 Toma de aire fresco.....	21
5.6 Secadoras con control de humedad residual (RMC).....	21
5.7 El personal de mantenimiento cualificado debe llevar a cabo el mantenimiento.	21

El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño y las especificaciones de los materiales.

1 Advertencias de seguridad



La secadora no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (inclusive menores de edad) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido entrenadas para utilizarla por parte de la persona responsable de su seguridad. Vigile que los niños no jueguen con la secadora.

La secadora puede ser utilizada por niños de más de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido entrenadas para utilizarla por parte de la persona responsable de su seguridad y comprenden los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con la secadora. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento de la secadora sin supervisión.

No utilice la secadora si ha utilizado productos químicos industriales para su limpieza.

No seque prendas sin lavar en la secadora.

Las prendas que se hayan ensuciado con productos como aceite de cocinar, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras deben lavarse en agua caliente con detergente antes de secarlas en la secadora.

No seque en la secadora productos tales como espuma de goma (espuma látex), gorros de ducha, productos textiles impermeables, artículos con base de goma y telas o almohadas con acolchados de espuma de goma.

Los suavizantes o productos similares deben utilizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.

La parte final del ciclo de secado tiene lugar sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que las prendas se dejan a una temperatura a la que no sufran daños.

Retire todos los objetos de los bolsillos, como encendedores y cerillas.

ADVERTENCIA: Nunca pare la secadora antes de llegar al final del ciclo de secado a menos que extraiga rápidamente todas las prendas y las extienda para que se disipe el calor.

A fin de evitar el retroceso de gas en una habitación en la que haya aparatos con llamas o fuegos al descubierto hay que mantener una ventilación adecuada.

El aire de salida no debe ir al tiro del conducto de evacuación de quemadores de gas o de otros combustibles.

La secadora no debe instalarse detrás de puertas con cerradura, puertas deslizantes o puertas cuyas bisagras se hallen en el lado opuesto al de la máquina.

En las secadoras con filtro de pelusa, este ha de limpiarse con frecuencia.

No hay que dejar que la pelusa se acumule alrededor de la secadora.

NO DEBE MODIFICARSE ESTE APARATO.

Secadoras de calentamiento por gas:

Antes de instalar la secadora, compruebe las condiciones de distribución locales y asegúrese de que la naturaleza del gas y la presión y el ajuste del aparato son compatibles.

No instale la secadora en locales que contengan máquinas de lavado que utilicen como detergente percloruro de etileno, TRICLOROETILENO o CLOROFLUOROCARBUIOS.

Si huele a gas:

- No encienda ningún aparato
- No encienda ningún contacto eléctrico
- No utilice los teléfonos del edificio
- Evacue la habitación, el edificio o el lugar
- Póngase en contacto con la persona responsable de la máquina

Advertencias de seguridad



Todos los equipos exteriores que están conectados a la máquina deben haber sido aprobados por CE / CEM y conectados utilizando un cable apantallado aprobado.



Para evitar daños en la electrónica (y otras piezas) como resultado de condensaciones, las máquinas deben almacenarse a temperatura ambiente durante 24 horas antes de utilizarse por primera vez.



El mantenimiento sólo deberá realizarlo personal autorizado.

2 Descripción de programas

2.1 Información general

La máquina está provista con varios programas adaptados al campo de aplicaciones para la que se ha diseñado.

Se recomienda seguir cuidadosamente, siempre que sea posible, las instrucciones en las etiquetas de las prendas.

Para el mejor resultado posible del secado se recomienda secar prendas de la misma calidad en cada ciclo de secado.

Nota!

No debe utilizarse la secadora con prendas de lana o seda.



2.2 Descripción de programas




Hay dos tipos de programas: los automáticos y los de tiempo.

Los programas automáticos tienen detección de humedad y se paran cuando se alcanza el grado de secado seleccionado.

Los programas de tiempo no detectan la humedad y se paran cuando se ha terminado el tiempo preajustado o seleccionado.







Puede disponer de los programas siguientes:




Programas automáticos	Descripción
NORMAL 	Algodón y tejido de toalla. Temperatura normal / media. El programa se para una vez ha alcanzado la sequedad preajustada / opción seleccionada (Extra seco, seco o seco para plancha).
LOW 	Material sintético, viscosa, polialgodón y tejidos delicados. Temperatura baja. El programa se para una vez ha alcanzado la sequedad preajustada / opción seleccionada (Extra seco, seco o seco para plancha).

Programas de tiempo	Descripción
NORMAL 	Algodón y tejido de toalla. Se pueden seleccionar tiempos diferentes de secado. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.
LOW 	Material sintético, viscosa, polialgodón, plumón y tejidos delicados. Se pueden seleccionar tiempos diferentes de secado. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.
NO HEATING 	Aireado de colchas, edredones y ropa de cama. Se pueden seleccionar tiempos diferentes de secado. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.





Descripción de programas

Los programas disponibles pueden variar según los mercados:

Programas automáticos	Descripción
NORMAL EXTRA DRY 	Denim y tejido de toalla. El programa se para una vez alcanzada la sequedad seleccionada.
LOW EXTRA DRY 	Viscosa y polialgodón. El programa se para una vez alcanzada la sequedad seleccionada.
NORMAL DRY 	Algodón y tejido de toalla. El programa se para una vez alcanzada la sequedad seleccionada.
LOW DRY 	Material sintético y tejidos delicados. El programa se para una vez alcanzada la sequedad seleccionada.
NORMAL IRON DRY 	Algodón. El programa se para una vez alcanzada la sequedad seleccionada.
LOW IRON DRY 	Material sintético, viscosa y polialgodón. El programa se para una vez alcanzada la sequedad seleccionada.

Programas de tiempo	Descripción
NORMAL 	Algodón y tejido de toalla. Se pueden seleccionar tiempos diferentes de secado. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.
LOW 	Material sintético, viscosa, polialgodón, plumón y tejidos delicados. Se pueden seleccionar tiempos diferentes de secado. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.
NO HEATING 	Aireado de colchas, edredones y ropa de cama. Se pueden seleccionar tiempos diferentes de secado. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.







Para máquinas operadas con monedas están disponibles los programas siguientes:

Programas de tiempo	Descripción
HIGH 	Algodón y tejido de toalla. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.
MEDIUM 	Algodón y tejido de toalla. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.
LOW 	Material sintético, viscosa, polialgodón, plumón y tejidos delicados. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.
NO HEATING 	Aireado de colchas, edredones y ropa de cama. El programa se para una vez transcurrido el tiempo.

Ejemplo de materiales sintéticos: poliéster, poliamida, poliacrílico y elastano.

2.3 Botones opcionales

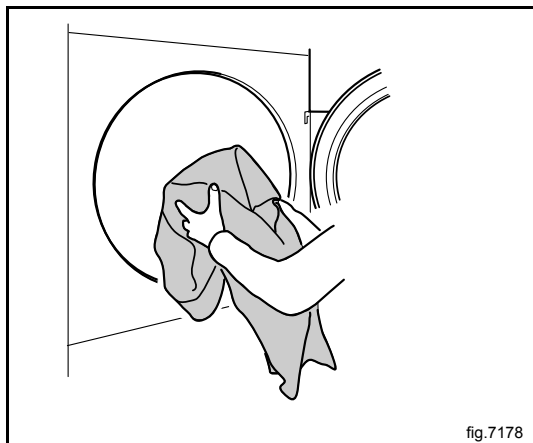
Hay varias opciones disponibles dependiendo del tipo de máquina. Puede disponer de las opciones siguientes:

Botón opcional		Descripción
	ECO PROGRAM	El secado utiliza menos energía.
	CARE PROGRAM	Secado de tejidos delicados. Solo apropiado para su uso con cargas pequeñas.
	QUICK PROGRAM	El programa estará listo lo más rápidamente posible.
	EXTRA DRY	Secado con insuflación de aire de tejidos gruesos o de múltiples capas. El secado se detiene cuando la ropa está extra seca.
	DRY	Listo para guardar en armarios. Secado con insuflación de aire de tejidos de grosor uniforme. El secado se detiene cuando la ropa está seca.
	IRON DRY	Húmedo. Listo para planchado. Para textiles ligeros que tengan que plancharse. El secado se detiene cuando la ropa está algo húmeda para plancharla.

3 Manipulación

Introduzca las prendas en la secadora según las recomendaciones y cierre la puerta.

Asegúrese de que el filtro está limpio y, en caso necesario, límpielo.



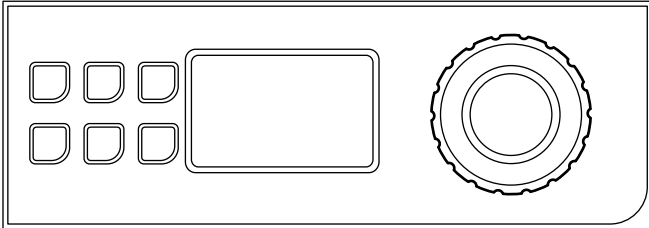
3.1 Carga

La carga máxima es de 37,5 kg.

3.2 Cómo poner en marcha la secadora

Este manual es válido para distintos tipos de modelos de máquinas. Compruebe el panel de la secadora y siga la descripción para su tipo de máquina.

3.2.1 Panel con botones y botón selector











Seleccionar programa:

Programas automáticos

Seleccione el programa con el botón selector.




En los programas automáticos se puede seleccionar una de las opciones del triángulo de secado y/o una de las opciones de secado.

Ejemplo de programas	Opciones del triángulo de secado		Opciones de secado	
NORMAL 		ECO PROGRAM		EXTRA DRY
LOW 		CARE PROGRAM		DRY
		QUICK PROGRAM		IRON DRY

Pulse el botón selector para poner la máquina en funcionamiento.

Programas de tiempo

Seleccione el programa con el botón selector.

Ejemplo de programas
NORMAL 
LOW 
NO HEATING 

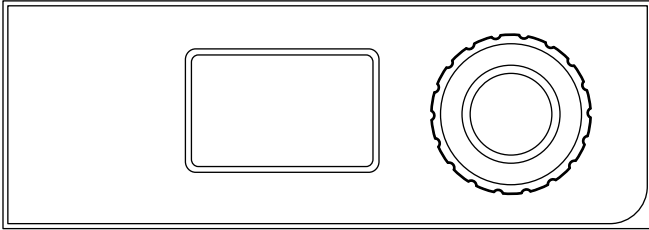
Nota!

Para los programas de tiempo no hay opciones disponibles.

Pulse el botón selector para poner la máquina en funcionamiento.

Una vez iniciado, es posible cambiar la duración del programa seleccionado. Gire el botón selector hacia la derecha para ajustar el tiempo deseado.







3.2.2 Panel sin botones



Seleccionar programa:

Programas automáticos




Seleccione el programa con el botón selector.

Ejemplo de programas
NORMAL EXTRA DRY 
LOW EXTRA DRY 
NORMAL DRY 
LOW DRY 
NORMAL IRON DRY 
LOW IRON DRY 

Pulse el botón selector para poner la máquina en funcionamiento.

Programas de tiempo

Seleccione el programa con el botón selector.

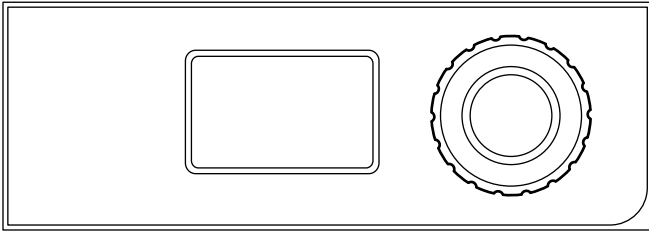
Ejemplo de programas
NORMAL 
LOW 
NO HEATING 

Pulse el botón selector para poner la máquina en funcionamiento.

Una vez iniciado, es posible cambiar la duración del programa seleccionado. Gire el botón selector hacia la derecha para ajustar el tiempo deseado.

3.2.3 Secadoras que funcionan con monedas

3.2.3.1 Panel sin botones



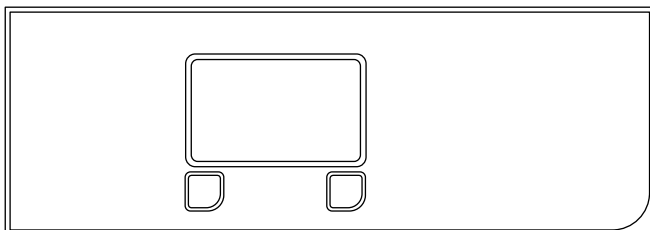
Seleccione el programa con el botón selector.

Ejemplo de programas	
HIGH	
MEDIUM	
LOW	
NO HEATING	




Inserte la cantidad de monedas adecuada para poner en marcha la máquina.

Una vez iniciado, es posible cambiar la duración del programa seleccionado. Inserte más monedas para añadir más tiempo.

3.2.3.2 Panel sin botón selector



Seleccione el programa pulsando el botón de la temperatura.

Ejemplo de programas	
HIGH	
MEDIUM	
LOW	
NO HEATING	

Inserte la cantidad de monedas adecuada y pulse el botón de inicio para poner en marcha la máquina.

Una vez iniciado, es posible cambiar la duración del programa seleccionado. Inserte más monedas para añadir más tiempo.

4 Códigos de error

Cualquier defecto del programa o de la máquina viene indicado mediante un código de error en la pantalla.

Algunos de los códigos de error siguientes pueden resolverse fácilmente sin necesidad de ponerse en contacto con el personal de mantenimiento.

Código de error	Texto	Causa / Acción
12:11	DRYING ERROR WITH RMC PROGRAM	Se ha excedido el tiempo RMC máximo permitido (aplicable únicamente a máquinas con RMC). La máquina se ha llenado en exceso o las prendas están demasiado húmedas.
12:12	DRYING ERROR WITH AUTOSTOP PROGRAM	Se ha excedido el tiempo de parada automática máximo permitido (aplicable únicamente a máquinas con parada automática). La máquina se ha llenado en exceso o las prendas están demasiado húmedas.
12:14	GAS ERROR PRESS GAS RESET BUTTON	No se han detectado llamas. (Aplicable únicamente a las máquinas de calentamiento con gas). Pulse el botón selector para reiniciar hasta que desaparezca el texto del código de error. En las secadoras que funcionan con monedas: pulse el botón de servicio para reiniciar.
12:15	NO VACUUM	La máquina se ha llenado en exceso o las prendas están demasiado húmedas. Saque algunas prendas e iníciela de nuevo.
12:16	VACUUM SWITCH SHORTED	El interruptor de vacío/presión no se cierra dentro del plazo de tiempo ajustado. Abra y cierre la puerta e intente de nuevo el arranque.
20:1	O.H. DRUM MOTOR	El motor está demasiado caliente. La secadora se reiniciará automáticamente cuando la temperatura del motor sea correcta (si no se ha abierto la puerta).
30:1	O.H. FAN MOTOR	El motor está demasiado caliente. La secadora se reiniciará automáticamente cuando la temperatura del motor sea correcta (si no se ha abierto la puerta).

Para consultar otros códigos de error o códigos de error repetidos, desconecte la corriente durante 30 segundos. Si el código de error reaparece, póngase en contacto con el personal de mantenimiento autorizado.

5 Mantenimiento

5.1 Información general

El propietario de la máquina / lavandería debe realizar las siguientes tareas de mantenimiento.

Nota!

La falta de mantenimiento puede deteriorar el funcionamiento de la máquina y estropear los componentes.

Nota!

Intervalos de tiempo recomendados. Según el uso de la máquina, pueden ser necesarios intervalos más cortos.

5.2 Es el momento de realizar el mantenimiento

Cuando aparezca en la pantalla el mensaje **TIME FOR MAINTENANCE**, póngase en contacto con el propietario de la máquina o de la lavandería para que realice las tareas de mantenimiento (en su caso, se mostrará un número de teléfono y/o una etiqueta).

Mientras tanto, podrá seguir utilizando la máquina. Sin embargo, el mensaje seguirá mostrándose hasta que se realice el mantenimiento.

El mensaje desaparecerá tras unos 30 segundos o si pulsa el botón selector o cualquier otro botón.

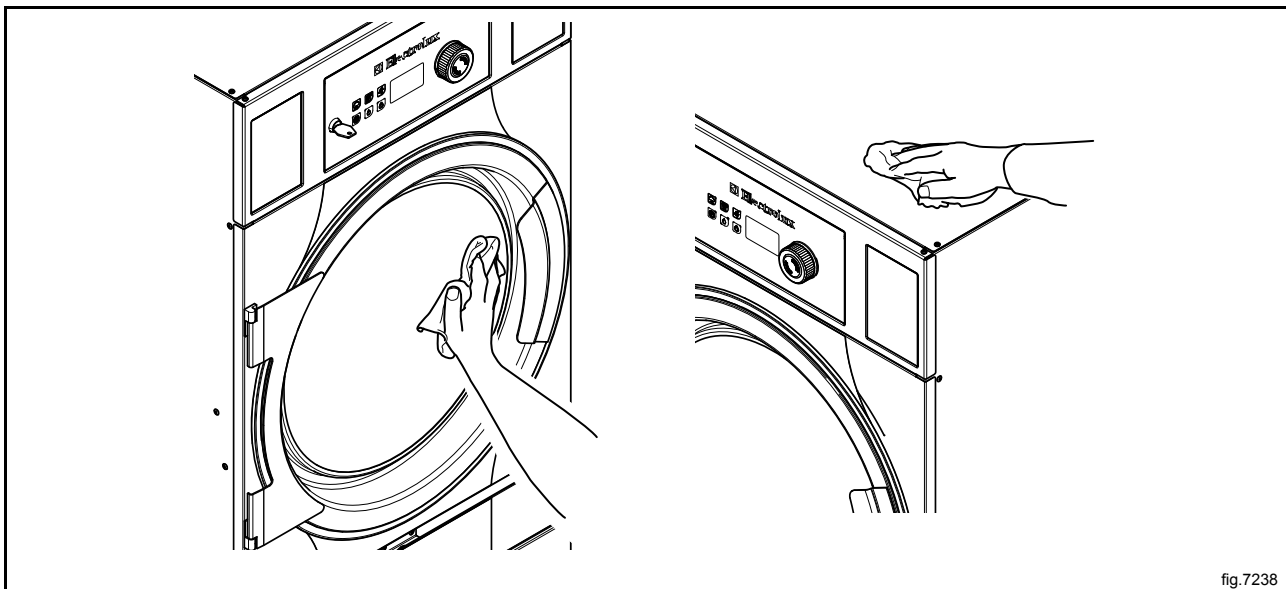
5.3 Diariamente

Compruebe que la máquina no funciona con la puerta abierta; de ser así, no la utilice hasta que se haya reparado.

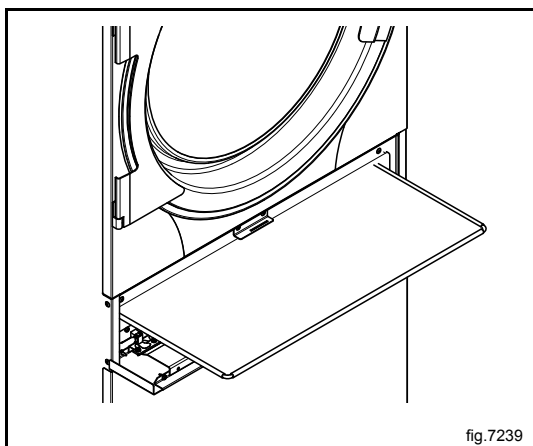
Nota!

Póngase en contacto con personal técnico cualificado para desconectar la corriente de la máquina afectada.

Limpie la puerta, el cristal de la puerta y la junta así como las demás piezas exteriores.



Compruebe que el filtro esté limpio y entero. Limpie el filtro o sustitúyalo si es necesario.



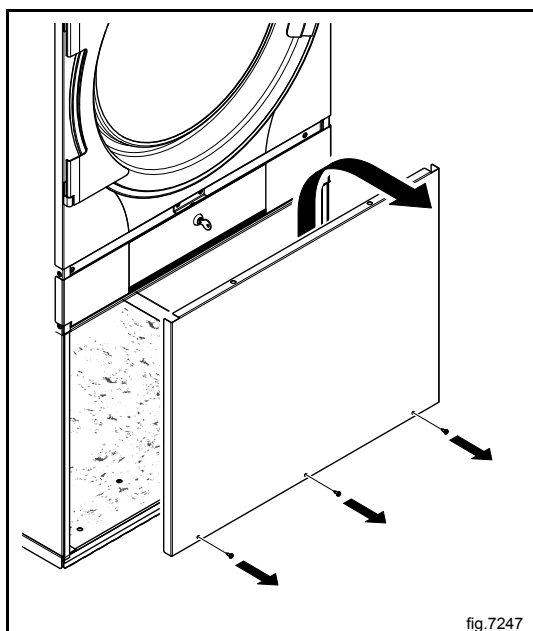
Quite la pelusa y el polvo que se acumulen cerca de la máquina.



5.4 Superficie bajo el filtro

Limpe la superficie de debajo del filtro con regularidad.

Desmonte el panel protector de debajo del filtro y límpielo con un aspirador o un paño húmedo.



5.5 Toma de aire fresco

Compruebe con regularidad que la toma de aire fresco de la parte posterior de la secadora no está obturada por pelusa ni polvo, ni de cualquier otra manera.

Límpiela, en caso necesario.

5.6 Secadoras con control de humedad residual (RMC)

Seque y limpie con regularidad el tambor y salientes con ácido cítrico (*Acidum citricum*). Si quedan restos de jabón o suavizante, se recomienda utilizar también una esponja gruesa.

La falta de limpieza puede reducir el control de humedad residual automáticamente, por ello las prendas tendrán más humedad de la que les correspondería una vez terminado el programa.

5.7 El personal de mantenimiento cualificado debe llevar a cabo el mantenimiento.

Póngase en contacto con personal de mantenimiento cualificado para realizar el mantenimiento siguiente:

Después de 1600 horas de funcionamiento o una vez al año, lo que suceda primero:

- Limpieza del ventilador, el conducto de salida de aire y la toma de aire fresco del local.
- En secadoras con RMC: Limpieza de la superficie deslizante del colector de grafito RMC.
- Limpieza de la zona de alrededor del tambor.
- Limpieza de los motores
- Comprobación de la tensión de la correa

Washer extractors, Tumble dryers, Hydro extractors

Types: W.55H., W3..., WN3..., W4.H., EXSM.X., H1..., N1130..., N1190..., N2..., N3..., N4..., N5...

Product standards: EN 60335-2-4, -7, -11

EMF standards: EN 50366:2003 + A1

EMC standards: EN 61000-6-1 (2001) W.55H., W3..., W4.H., N1190, N2..., N3...
EN 61000-6-3 (2001) W.55H., W3..., WN3..., W4.H., EXSM.X., N1190, N2..., N3...
A11 (2003) WN3..., N5...
EN 61000-3-11 (2001) EXSM.X.
EN 61000-6-2 (2005) WN3..., N4..., N5...
EN 61000-6-3 (2007) N4..., N1130
EN 61000-6-1 (2007) N1130

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Sverige

försäkrar under eget ansvar att denna produkt, med typbeteckning och enl. ovan, är tillverkad i överensstämmelse med följande direktiv:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (gäller endast N^{*****} och WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

CE Declaration of conformity

We, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Sweden

declare under our sole responsibility that the product of the type stated above is manufactured in conformity with the following EU directives:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (N^{*****}... and WN3... only)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

EG-Konformitätserklärning

Wir, die, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Schweden

erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt mit der oben genannten Typenbezeichnung mit folgenden EU-Richtlinien übereinstimmt:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (Nur N^{*****} und WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Déclaration de conformité CE

Nous, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Suède

déclarons sous notre seule et unique responsabilité que le produit des type et numéro de série indiqués ci-dessus est fabriqué conformément aux directives UE suivantes:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (N^{*****} et WN3... uniquement)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Declaración de conformidad CE

Electrolux Laundry Systems Sweden AB
con sede en SE-341 80 Ljungby, Suecia

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto cuyo tipo se especifica en el encabezado se ha fabricado conforme a las siguientes directivas:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (vale sólo N^{*****} y WN3)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Erklæring om EU-overensstemmelse

Vi, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Sverige

erklærer på eget ansvar, at produktet med typebetegnelse som angivet er fremstillet i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (gælder kun N^{*****} og WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Ruotsi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tuote, jonka tyyppitunnus lukee yllä, on valmistettu seuraavien [EU]-direktiivien mukaisesti:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (vain N^{*****} ja WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

EF-samsvarserklæring

Vi, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Sverige,

erklærer på eget ansvar at dette produktet, med typebetegnelse og produktionsnummer som angitt nedenfor, er produsert i samsvar med bestemmelsene i følgende direktiver:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (gjelder bare N^{*****} og WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

EG-Conformiteitsverklaring

Wij, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Zweden

verklaaren hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat het product van het type en met het serienummer zoals hieronder vermeld, is vervaardigd conform de volgende normen:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (alleen N^{*****} en WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Dichiarazione CE di conformità

Noi, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Svezia

dichiariamo sotto la nostra intera responsabilità che il prodotto del tipo specificato sopra è conforme alle seguenti direttive [UE]:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (solo N^{*****} e WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Declaração CE de conformidade

Nós, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Suécia

declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto com os números de série e de tipo abaixo indicados é fabricado em conformidade com as seguintes diretivas [UE]:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (apenas N^{*****} e WN3...)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

H, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 80 Ljungby, Σουηδία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν του ανωτέρω αναφερόμενου τύπου κατασκευάζεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (N^{*****} και WN3... μόνο)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

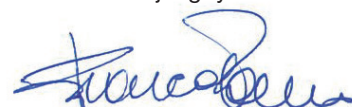
CE megfeleléségi nyilatkozat

Mi, az, Electrolux Laundry Systems Sweden AB
SE-341 8 Ljungby, Svédország

felelőségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az alább megadott típusú termék gyártása a következő EU-irányelvekkel összhangban történik:

- LVD Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- GAS Directive 2009/142/EC (csak az N^{*****} és WN3... esetén)
- CE Marking Directive 93/68/EEC
- RoHS Directive 2002/95/EC
- WEEE Directive 2002/96/EC
- MD Directive 2006/42/EC

Ljungby 2012.09.05



Franco Panno

Vice President Technical Operations

471 1531-43/23

Page 1/2



Translation table for model name to type of approval

Commercial name	Type
W455H	W.55H.
W555H	W.55H.
QuickWash	W.55H.
W465H	W3...
W475H	W3...
W4105H	W3...
W4130H	W3...
W4180H	W3...
W4240H	W3...
W4300H	W3...
FOM71 CLS	W3...
WB4130H	W3...
WB4180H	W3...
PW9	W3...
W475S	W3...
W485S	W3...
W4105S	W3...
W4130S	W3...
W4180S	W3...
W4250S	W3...
W4330S	W3...
W475N	W3...
W485N	W3...
W4105N	W3...
W4130N	W3...
W4180N	W3...
W4250N	W3...
W4330N	W3...
WD4130H	WN3...
WD4240H	WN3...
W4400H	W4.H.
W4600H	W4.H.
W4850H	W4.H.
W41100H	W4.H.
W4280X	EXSM.X.
W4350X	EXSM.X.
W4600X	EXSM.X.
C240	H1...
C260	H1...
C240R	H1...
C260R	H1...
C290R	H1...
T4130	N1130..
T5130 / T5130C	N1130..
QuickDry	N1130..
T4190	N1190..
PD9	N1190..
T4250	N2...
T4350	N2...
T5290	N2...
T5550	N2...
T5675	N2...

Commercial name	Type
T4300S	N3...
T4290	N4...
T4530	N4...
T4650	N4...
T4900	N4...
T41200	N4...
T4900CR	N4...
T41200CR	N4...
T4300LE	N5...

Ljungby 2012.09.05

Franco Panno
Vice President Technical Operations



Skrotning av maskin

När maskinen inte längre skall användas måste den lämnas till en återvinningsstation för destruktion. Många detaljer i maskinen går att återanvända, men den innehåller även annat material som måste tas om hand på ett korrekt sätt. Lämna därför aldrig maskinen eller delar av maskinen i hushållsavfallet, eftersom det kan leda till hälsorisker eller skador på miljön.

Scrapping of machine

When the machine is no longer to be used, it must be submitted to a recycling facility for destruction. The majority of the components in the machine can be reused, but it also contains other material that must be taken care of in the correct way. Therefore, never mix the machine or its parts with domestic waste as this may lead to health hazards or damage to the environment.

Entsorgung des Geräts

Wenn das Gerät nicht länger im Gebrauch ist, muss dieses einer Recyclingstation zur Entsorgung zugeführt werden. Viele Komponenten des Geräts sind recyclingfähig, enthalten aber auch Materialien, die vorschriftsmäßig entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie daher das Gerät oder Geräteteile niemals im Hausmüll, da dies Gefahren für die Gesundheit oder Umweltschäden nach sich ziehen kann.

Mise au rebut de machine

Lorsque la machine n'est plus utilisée, elle doit être déposée à une installation de recyclage pour y être détruite. La majorité des composants de la machine peuvent être réutilisés mais celle-ci contient également d'autres matériaux qui doivent être traités correctement. C'est pourquoi vous ne devez jamais mélanger la machine ou ses pièces avec les ordures ménagères, risque de pollution pour l'environnement ou la santé.

Desguace de la máquina

Cuando la máquina no tenga que utilizarse más, ha de entregarse a una instalación de destrucción para su reciclado. La mayor parte de sus componentes pueden volver a utilizarse, pero consta también de otros materiales que han de ser tratados de la manera correcta. Por esa razón nunca mezclar la máquina ni sus partes con la basura doméstica pues esto podría constituir un peligro para la salud o dañar el medio ambiente.

Bortskaffelse af maskinen

Når maskinen ikke længere er i brug, skal den afleveres til destruktion på en genbrugsstation. Mange dele i maskinen kan genanvendes, men den indeholder også andre materialer, der skal håndteres korrekt. Smid derfor ikke maskinen eller dele af den ud sammen med husholdningens almindelige affald, da det kan være forbundet med sundhedsrisiko eller give miljøskader.

Koneen hävittäminen

Kun koneita ei enää käytetä, se pitää luovuttaa kierrätyskeskukseen tuhottavaksi. Suurinta osaa koneen osista voidaan käyttää uudelleen, mutta se sisältää myös materiaaleja, jotka pitää käsitellä asianmukaisesti. Älä sen vuoksi koskaan laita koneita tai sen osia kotitalousjätteen sekaan, sillä se saattaa aiheuttaa terveysriskejä tai vahinkoa ympäristölle.

Skrotning av maskin

Når maskinen ikke lenger skal brukes, må den leveres til en gjenvinningsstasjon for destruksjon. Det går an å gjenbruke mange deler av maskinen, men den inneholder også annet materiale som man må ta hånd om på riktig måte. Legg derfor aldri maskinen eller deler av maskinen i husholdningsavfallet, siden det kan føre til helse- eller miljøskader.

Afdanken van de machine

Als de machine niet langer gebruikt gaat worden, moet deze ter vernietiging worden aangeboden bij een recyclinginrichting. De meeste componenten van de machine kunnen worden hergebruikt, maar hij bevat ook ander materiaal dat op een juiste wijze moet worden behandeld. Daarom de machine of zijn onderdelen nooit bij het huisvuil zetten, want dat kan leiden tot gezondheidsrisico's of schade aan het milieu.

Rottamazione della macchina

Quando la macchina non può più essere utilizzata, deve essere affidata a un centro di riciclaggio che ne effettui la rottamazione. La maggior parte dei componenti della macchina sono riciclabili, ma ce ne sono anche alcuni che devono essere smaltiti in modo appropriato. Perciò, non mischiare mai la macchina o parti di essa con i normali rifiuti domestici, poiché ciò potrebbe comportare rischi per la salute o per l'ambiente.

Złomowanie maszyny

Wycofaną z użytkowania maszynę należy przekazać do zakładu utylizacji w celu złomowania. Większość podzespołów maszyny nadaje się do powtórnego wykorzystania, lecz zawiera ona także inne materiały, z którymi należy postępować w odpowiedni sposób. Z tego powodu niedozwolone jest łączenie maszyny lub jej części z odpadami domowymi, gdyż może to prowadzić do zagrożenia zdrowia lub szkody dla środowiska.

Vyřazení přístroje

Přístroj, který již nebude používán, by měl být odevzdán k likvidaci do ekodvora. Většina součástí přístroje může být opětovně použita, některé ale vyžadují likvidaci přesně daným způsobem. A proto nikdy nemíchejte dohromady přístroje nebo jejich části s domácím odpadem, mohlo by to vést ke zdravotním rizikům nebo k poškození životního prostředí.

Οριστική απόσυρση μηχανήματος

Όταν το μηχάνημα δεν προορίζεται για περαιτέρω χρήση, θα πρέπει να οδηγείται σε εγκατάσταση ανακύκλωσης για καταστροφή. Το μεγαλύτερο ποσοστό των εξαρτημάτων του μηχανήματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά, αλλά το μηχάνημα περιλαμβάνει και άλλα υλικά η διαλογή των οποίων θα πρέπει να πραγματοποιείται με τον κατάλληλο τρόπο. Κατά συνέπεια, μην αναμειγνύετε ποτέ το μηχάνημα ή τα εξαρτήματά του με οικιακά απορρίμματα καθώς αυτό μπορεί να αποβεί επικίνδυνο για την υγεία ή επιβλαβές για το περιβάλλον.



Thinking of you
Electrolux

Electrolux Laundry Systems Sweden AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electrolux.com/laundrysystems

Share more of our thinking at www.electrolux.com